



abriendo espacios para la paz

# Informe Anual 2010



**peacebrigadesinternational**

Promoviendo la no violencia y protegiendo los  
derechos humanos desde 1981

# Estimados amigos:

## En qué creemos

Las Brigadas Internacionales de Paz (PBI) buscan un mundo en el que las personas resuelvan los conflictos de manera no violenta, en el que se defiendan de forma universal los derechos humanos y en el que la justicia social y el respeto intercultural sean una realidad. Creemos en la no violencia como método para resolver los conflictos. Creemos que la paz duradera y las soluciones perdurables de conflictos no pueden conseguirse por medios violentos.

Creemos que una resolución de conflictos a largo plazo no puede ser impuesta desde el exterior, tiene que basarse en la capacidad y los deseos de las poblaciones locales. Trabajamos cuando los defensores de derechos humanos nos lo piden y lo hacemos para responder a sus necesidades. Evitamos imponernos, interferir o involucrarnos directamente en el trabajo de las personas a las que acompañamos.

Voluntario de PBI con Silverio Pérez de la Asociación Campesina Camoteca, Guatemala



**E**s fácil dar por sentado nuestros derechos. Muchos somos afortunados al vivir en países en los cuales podemos luchar contra la injusticia sin temer por nuestra seguridad personal. En otras partes del planeta levantar la voz para defender los derechos humanos básicos es sumamente peligroso.

**En 2010 PBI trabajó con más de 350 mujeres y hombres inspiradores dispuestos a arriesgar sus vidas para defender los derechos de los demás. Estas valientes personas son quienes motivan todo nuestro trabajo.**

El año pasado fue un año difícil para el trabajo de derechos humanos. En 2010 PBI fue una de las organizaciones de derechos humanos que seguía trabajando en Papúa, Indonesia, después de que otras organizaciones internacionales vieran como el gobierno indonesio ponía un alto a su trabajo. Desafortunadamente, para finales del año ya no pudimos mantener nuestra presencia allá. En Colombia, Guatemala, Indonesia, México y Nepal, los defensores de derechos humanos y sus familias se enfrentan a amenazas, intimidación, arrestos, detenciones, tortura, persecuciones infundadas y asesinatos. No

obstante, la presencia de nuestros voluntarios internacionales en el terreno, con el apoyo de la incidencia de nuestros colaboradores en el mundo entero, ayudó a los defensores a seguir con su trabajo a pesar de la violencia o las amenazas de violencia.

Este informe pone en relieve algunas de las maneras en que creamos espacios de paz y en que apoyamos a los defensores de derechos humanos en 2010. A pesar de los obstáculos inmensos, las organizaciones de derechos humanos en los cinco países lograron desarrollarse. Por ejemplo la Asociación Campesina del Valle del Río Cimitarra (ACVC), a cuyo importante trabajo hemos brindado acompañamiento, recibió un reconocimiento sin precedente, al ser galardonada con el Premio Nacional de Paz de Colombia, a pesar de las numerosas amenazas a las que se enfrentaron sus miembros durante el año.

En 2011, cuando PBI cumple 30 años, nuestro trabajo es más importante que nunca. Seguimos recibiendo más peticiones de apoyo que la cantidad a la que podemos dar respuesta en los países en los que trabajamos así como de otras regiones del mundo. Junto con los proyectos en curso en el terreno, estaremos evaluando si podemos reiniciar nuestras operaciones en Indonesia y vamos a explorar si podemos llevar nuestra metodología pionera de acompañamiento protector internacional a África. También vamos a investigar la situación de defensores de derechos humanos hondureños y a elaborar un informe con recomendaciones sobre los mecanismos de protección.

Ninguna parte de nuestro trabajo sería posible sin el compromiso de nuestros voluntarios internacionales y de los cientos de personas que nos apoyan con dedicación en el mundo entero, personas que creen que sus acciones, independiente de lo pequeñas e insignificantes que puedan parecer, pueden marcar la diferencia para los defensores de derechos humanos que luchan por la justicia. Y sí lo hacen. Gracias por creer.

en la paz,

**Steven Molnar**  
Presidente de PBI

### FOTO DE PORTADA

Voluntarios de PBI acompañando a miembros de la organización Dalit Feminist Uplift Organisation (DAFUO), Nepal

### LOS MIEMBROS SIGUIENTES CONFORMARON EL CONSEJO INTERNACIONAL DE PBI EN 2010:

Steven Molnar (Presidente), William Payne (Vice presidente), Neena Acharya (Secretaria), Stephen Davies (Tesorero), Sergi Bach, Cristina Barbeito, Susi Bascon, Owen Campbell, Christine Jones, Lisa Kunkel, Elisa Maracani, Gary Ockenden, Emmet O'Malley, Deborah Smith, Esther Vink.

# Qué hacemos

**L**os defensores de derechos humanos están en el corazón de todo lo que hacemos en PBI.

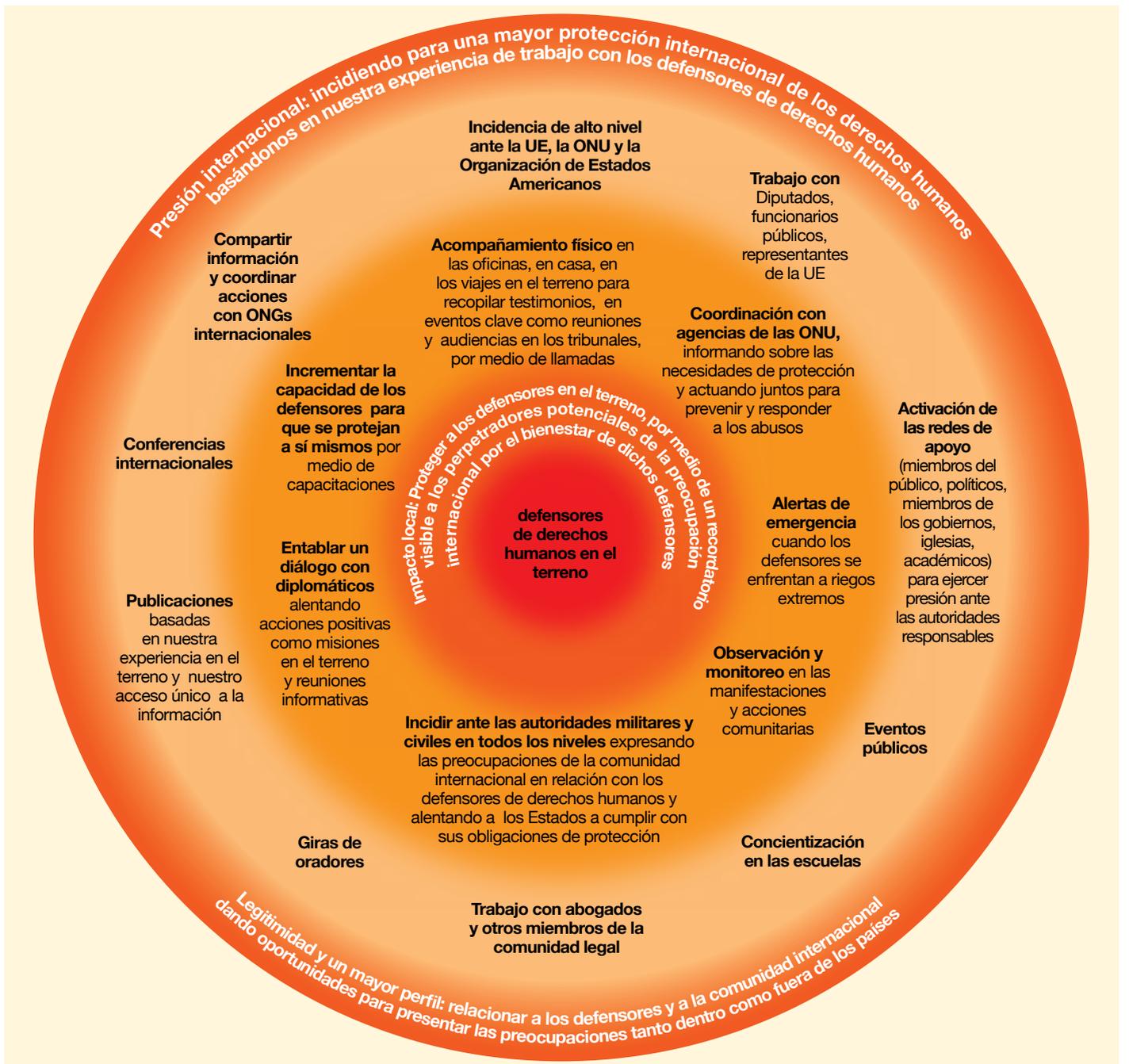
Les ofrecemos protección, apoyo y reconocimiento a los defensores locales que trabajan en zonas en las que hay represión y conflicto y que han solicitado nuestro apoyo. Además de este acompañamiento protector internacional, llevamos a cabo capacitaciones de educación para la paz y seguridad, y ayudamos a los defensores

de derechos humanos a establecer enlaces con otros.

Hacemos trabajo de incidencia a todos los niveles, desde los soldados en los retenes hasta los gobiernos nacionales y los organismos internacionales, para la rendición de cuentas y la protección de los derechos humanos internacionales. Nuestros voluntarios internacionales envían un poderoso mensaje: que el mundo está con la vista puesta y listo para actuar.

“Aprovecho esta oportunidad para dar mi apoyo total al trabajo valioso y legítimo de PBI.”

**Margaret Sekaggya, Relatora Especial de Naciones Unidas sobre Defensores de Derechos Humanos, febrero de 2010.**



# El año 2010 en cifras

**P**BI brindó protección y apoyo a **170 mujeres y 197 hombres** defensores de derechos humanos de 49 organizaciones en 2010. En conjunto, estas organizaciones apoyaron a miles de mujeres, hombres y niños a quienes se les han negado sus derechos básicos, desde la expulsión de sus tierras por la fuerza hasta la “desaparición” de miembros de sus familias y la tortura y la violación en manos de las fuerzas armadas.

PBI brindó **1685 días de acompañamiento** a defensores de derechos humanos en 2010.

## LA ASOCIACIÓN CAMPESINA DEL VALLE DEL RÍO CIMITARRA (ACVC), COLOMBIA

ACVC solicitó el acompañamiento regular de PBI en 2010, después de que fueran liberados de la cárcel dos de los líderes de la organización por acusaciones no fundamentadas a finales de 2009. A pesar de graves amenazas, incluidas órdenes de aprensión contra 80 campesinos, ACVC fue muy activa durante el año. Esto incluyó la organización de un evento para celebrar el bicentenario de Colombia, con 7000 participantes así como la recepción del premio nacional de paz de Colombia y un reconocimiento sin precedente por su importante trabajo. Brindamos 162 días de acompañamiento a ACVC en 2010.



**PBI monitoreando la manifestación del Día de los Desaparecidos, Nepal**

**Los miembros de ACVC durante las celebraciones del bicentenario de Colombia**

## Visitamos a las organizaciones y a las personas a las que acompañamos 1974 veces durante 2010.

Estas visitas y reuniones proporcionan apoyo moral y consejos prácticos y van desde la verificación del bienestar de los defensores hasta la ayuda en relación con incidentes de seguridad específicos.

**Y llamamos a los defensores cientos de veces** para verificar su paradero y que estuvieran a salvo.

Monitoreamos **más de 25 manifestaciones** para proporcionar una presencia internacional pacífica en estos eventos y con el propósito de ayudar a que los participantes se sintieran con más confianza para manifestarse pacíficamente y reducir el potencial de violencia.

A petición de las organizaciones de derechos humanos, organizamos o estuvimos a cargo de **38 talleres** en los que participaron **500 defensores**, proporcionando capacitación de seguridad y permitiéndoles lidiar con el estrés y la presión psicológica constantes.

Expresamos nuestra preocupación por los defensores de derechos humanos en **600 reuniones con el gobierno, y las autoridades locales y regionales**, instando a los funcionarios a cumplir lo antes posible con sus compromisos de proteger los derechos humanos en Colombia, Guatemala, Indonesia, México y Nepal.

Emitimos **más de 35 boletines informativos y videos** con entrevistas, noticias e información de base sobre los defensores con quienes



trabajamos y las cuestiones en las que ellos trabajan, incluido un informe detallado sobre las defensoras indígenas en Guatemala. También enviamos cada mes información detallada sobre la situación de derechos humanos a los miembros de nuestra red de apoyo. El acceso único a la información que tenemos nosotros, nuestro análisis riguroso y nuestra objetividad son elementos clave para la efectividad de la protección que brindamos.

Activamos **nuestras redes de apoyo de emergencia 11 veces** en respuesta a los problemas más apremiantes y graves a los que se enfrentan los defensores a los que acompañamos.

Organizamos **más de 600 reuniones con el cuerpo diplomático, las Naciones Unidas y otras agencias internacionales y locales, organizaciones y coaliciones nacionales e internacionales** para mostrar

#### CAPACITACIÓN DE SEGURIDAD

Capacitamos a 115 mujeres y hombres defensores de derechos humanos en México en 2010. Por medio de nuestros programas compartimos nuestras herramientas de análisis de riesgos, brindamos ayuda práctica y asesoramiento a la medida de las necesidades específicas de los defensores y los apoyamos para que desarrollen sus políticas de seguridad a largo plazo y sus estrategias de respuesta de emergencia.

#### LA ASOCIACIÓN PARA LA PROTECCIÓN DE LA MONTAÑA DE LAS GRANADILLAS (APMG)

Los pobladores locales en la comunidad rural de Zacapa, Guatemala, conformaron la APMG para proteger a la montaña de la tala ilegal de árboles, los monocultivos, y la ganadería a gran escala. En 2010 ocho miembros de la APMG se enfrentaron a denuncias legales sin fundamento que buscaban obstaculizar el trabajo de la organización. Estas fueron rechazadas por un juez, pero las amenazas y los intentos de intimidar y silenciar a los miembros siguieron sin menguar. Los riesgos a los que se enfrenta la APMG y otras cuatro organizaciones a las que acompañamos han aumentado dramáticamente, esto nos llevó a activar nuestra red de apoyo. Le proporcionamos información detallada a grupos clave incluido el personal diplomático, diputados, activistas y autoridades y sugerimos acciones que podían emprender para tratar de distender la situación. Como resultado los representantes de varias embajadas fueron a una rueda de prensa de la APMG y visitaron la región para mostrar su apoyo a los miembros de APMG. El ombudsman de derechos humanos en Guatemala también expresó su preocupación en una carta formal al comisario de la policía tras la presión ejercida por los diputados europeos.

nuestra preocupación por la seguridad de los defensores de derechos humanos, proporcionando información sobre la efectividad de la protección y las medidas de prevención, así como las propuestas para mejorar las políticas y su puesta en práctica.

**Organizamos giras de oradores para 23 defensores de derechos humanos**, permitiéndoles viajar por Europa y Norteamérica para una labor de concientización a nivel internacional sobre su importante trabajo y para apoyarlos. Estas giras empoderaron a los defensores para desarrollar y construir relaciones con aliados clave, que van desde diputados hasta activistas de base, y ganar así el apoyo político, moral y financiero tan necesitado.



**Victor Mambor dando una presentación en un evento de derechos humanos organizado por PBI**



**Capacitación de seguridad en México**

#### CONCIENTIZAR SOBRE LAS CUESTIONES DE DERECHOS HUMANOS EN PAPÚA, INDONESIA

Victor Mambor es periodista y miembro de Foker, una ONG regional que proporciona capacitación y apoyo para organizaciones de base que trabajan en muchas áreas, incluidas cuestiones medioambientales, culturales y de derechos de tenencia de la tierra, los derechos de las mujeres y la educación en salud en Papúa, Indonesia.

Con el apoyo de PBI, Victor viajó a Alemania, Bélgica, los Países Bajos y Francia. Su gira sensibilizó sobre la difícil situación de los defensores de derechos humanos en Papúa, sobre todo aquellos que trabajan con temas medioambientales, como la tala ilegal de árboles. Victor se reunió con diputados, así como también con funcionarios de los gobiernos y de la Comisión Europea. Se reunió con ONGs medioambientales internacionales como la WWF y Greenpeace, creando importantes vínculos y ayudando a informar sus estrategias en Papúa. Varios periodistas también lo entrevistaron y apareció en un artículo de noticias y un documental.

# Dónde trabajamos

## LEYENDA DEL MAPA

- Proyectos en el terreno
- Trabajo de exploración
- Grupos de país

### ■ COLOMBIA

Treinta y ocho voluntarios internacionales acompañaron a 207 defensores que trabajan sobre muchos temas que van desde la protección de los recursos naturales hasta las desapariciones forzadas y los derechos de los prisioneros. Los voluntarios están basados en Bogotá, Barrancabermeja, Urabá y Medellín.

### ■ GUATEMALA

Nueve voluntarios internacionales acompañaron a 58 defensores que trabajan con temas de medioambiente, derechos de la tierra, impunidad y globalización. Los voluntarios están basados en la Ciudad de Guatemala y viajan a otras áreas del país.

### ■ MÉXICO

Doce voluntarios internacionales acompañaron a 65 defensores que trabajan con temas de impunidad, protección de los derechos indígenas y protección medioambiental. Los voluntarios están basados en México D.F., Guerrero y Oaxaca.

### ■ NEPAL

Diez voluntarios internacionales acompañaron a 22 defensores que trabajan sobre derechos de la mujer, impunidad y promoción del Estado de derecho. Los voluntarios están basados en Katmandú y Gulariya, en el centro oeste de las tierras bajas de la región de Terai, y viajan a muchas áreas remotas de Nepal. Trabajan con defensores aislados y brindan varios tipos de apoyo además del acompañamiento, incluida la capacitación, consultoría en el terreno y eventos de mesa redonda.

### ■ INDONESIA

Siete voluntarios internacionales acompañaron a 13 defensores. Fuimos la única organización de derechos humanos presente en Papúa durante el año, pero tuvimos que cerrar nuestras operaciones en el terreno en enero de 2011. Durante 2011 estaremos explorando si podremos o no volver a Indonesia en el futuro.

### ■ HONDURAS

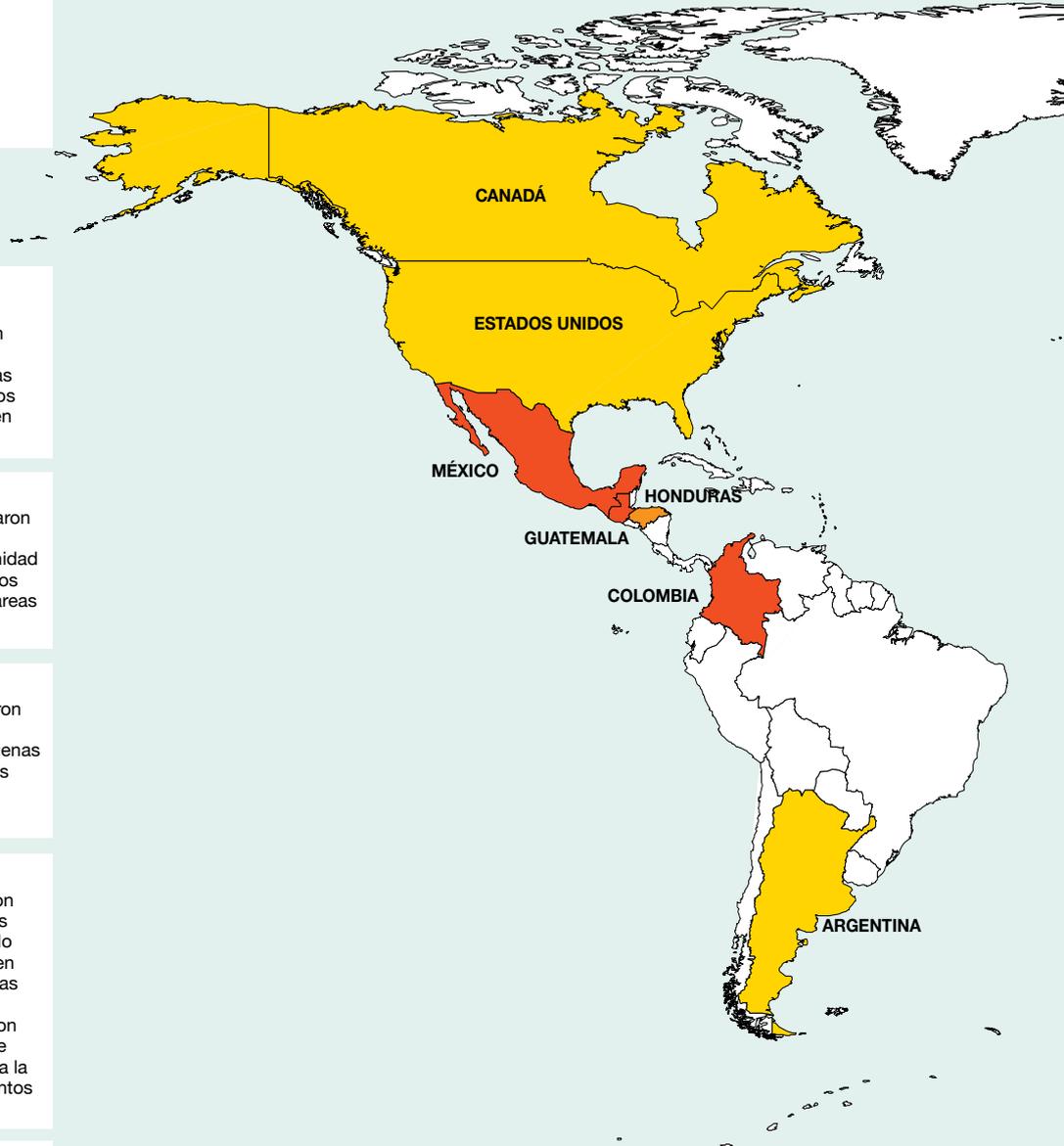
La situación de los defensores de derechos humanos se ha deteriorado drásticamente desde el golpe de estado de 2009. La plataforma de derechos humanos hondureña le pide a PBI que evalúe la situación y haga recomendaciones relacionadas con las necesidades de protección de los defensores de derechos humanos. Una investigación en el terreno se llevará a cabo en 2011, culminando en un informe público.

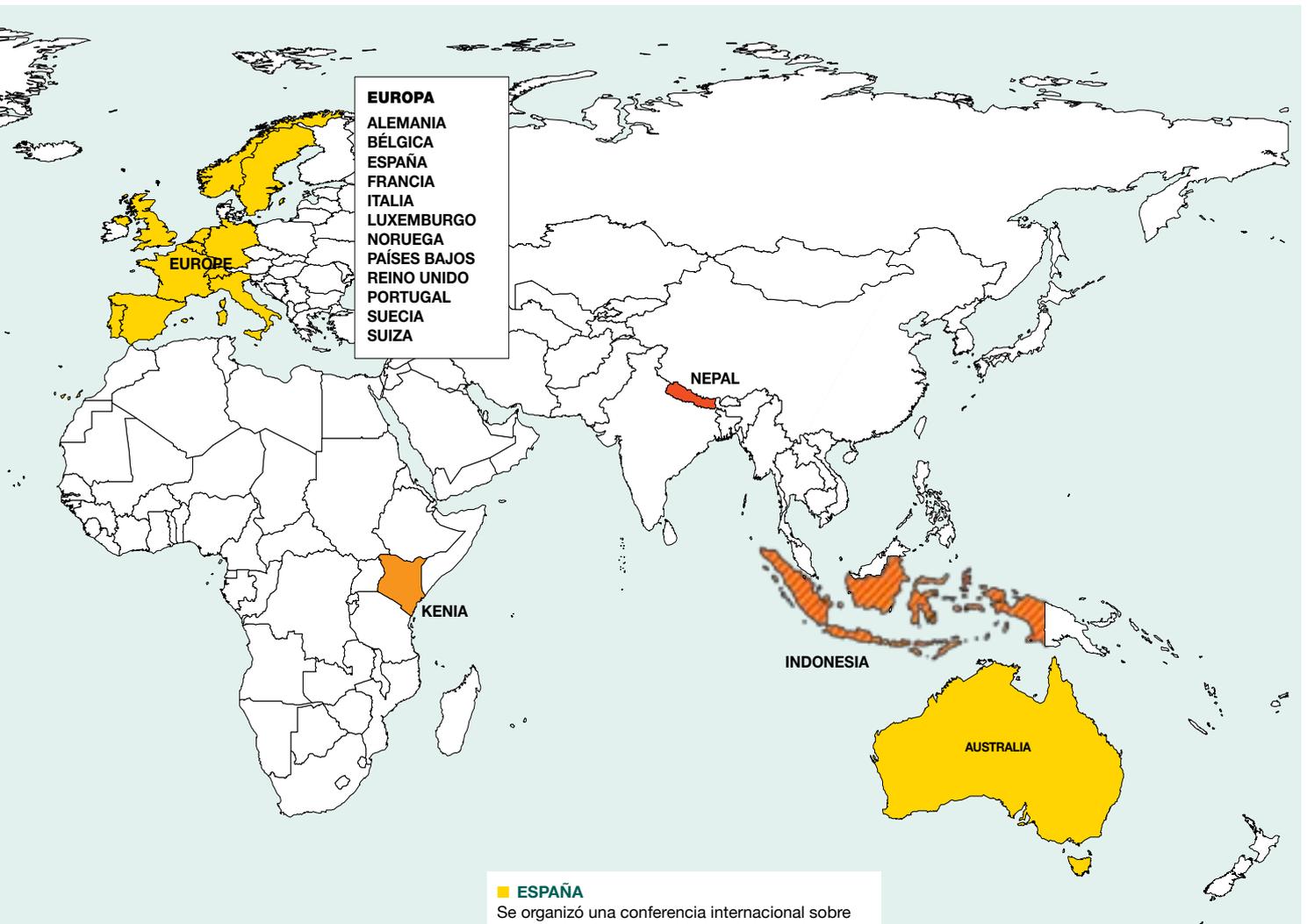
### ■ KENIA

En 2009/2010 evaluamos las necesidades de protección de los defensores de derechos humanos en África para identificar los países en los cuales la metodología de PBI de acompañamiento protector internacional podría ser adecuada. La investigación mostró que existe una demanda clara de los defensores en Kenia. En 2011, llevaremos a cabo una evaluación detallada de la situación en Kenia para determinar si podríamos establecer proyectos en el terreno allí. Para asegurar que las organizaciones de derechos humanos, y los mismo defensores, se beneficien de cualquiera que sea la decisión final, los hallazgos se publicarán para contribuir a una mayor promoción de la redes de protección para defensores kenianos.

### GRUPOS DE PAÍS DE PBI

Sin los grupos de país, PBI sería incapaz de ofrecer acompañamiento protector internacional a los defensores de derechos humanos y tendría un apoyo y un impacto limitados a nivel internacional. Los grupos de país identifican, capacitan y apoyan a nuestros voluntarios internacionales. Recaudan fondos para nuestros proyectos en el terreno. Desarrollan enlaces con funcionarios electos, funcionarios públicos, abogados, jueces, académicos, ONGs, grupos comunitarios e individuos para apoyar a los defensores de derechos humanos. Los grupos de país concientizan sobre los abusos de derechos humanos y alientan a la comunidad internacional a actuar.





- EUROPA**  
 ALEMANIA  
 BÉLGICA  
 ESPAÑA  
 FRANCIA  
 ITALIA  
 LUXEMBURGO  
 NORUEGA  
 PAÍSES BAJOS  
 REINO UNIDO  
 PORTUGAL  
 SUECIA  
 SUIZA

■ **ALEMANIA**

Se celebraron más de 200 talleres de educación para la paz con niños, jóvenes y maestros.

■ **BÉLGICA**

El personal de incidencia trabaja con las instituciones europeas, los estados miembros y el Parlamento Europeo para concientizar sobre la situación de los defensores de derechos humanos y alentar las mejoras en el diseño e implementación de las políticas de derechos humanos de la UE. Un aspecto importante de este trabajo es moderar reuniones entre funcionarios y defensores de derechos humanos que están de visita. Para maximizar nuestra efectividad, coordinamos actividades de incidencia con otras organizaciones internacionales que comparten nuestro compromiso con los derechos humanos.

■ **CANADÁ**

PBI fue creada en Canadá en 1981.

■ **ESPAÑA**

Se organizó una conferencia internacional sobre las experiencias y necesidades de las mujeres defensoras de derechos humanos.

■ **ESTADOS UNIDOS**

Se estableció un Comité Nacional de Abogados sobre Derechos Humanos (NLCHR por sus siglas en inglés).

El personal de incidencia concientizó y alentó a que se llevaran a cabo acciones positivas entre aquellos que elaboran las políticas y toman las decisiones, llevando a cabo incidencia directa y organizando giras de defensores de derechos humanos. En colaboración con otras organizaciones de la sociedad civil trabajamos de cerca con la Comisión Interamericana de Derechos Humanos y en las Naciones Unidas para mejorar los mecanismos de protección regionales e internacionales.

■ **REINO UNIDO**

Se estableció la Alianza británica para abogados en peligro (UK Alliance for Lawyers at Risk).

■ **ARGENTINA**

■ **AUSTRALIA**

■ **FRANCIA**

■ **ITALIA**

■ **LUXEMBURGO**

■ **NORUEGA**

■ **PAÍSES BAJOS**

■ **PORTUGAL**

■ **SUECIA**

■ **SUIZA**

# Los desafíos de defender los derechos

**P**BI trabaja en países en los que las comunidades están viviendo conflictos violentos, intimidación o represión. Trabajamos con los defensores de derechos humanos porque creemos que su trabajo tiene el potencial de traer justicia social y paz. El potencial de inspirar un cambio en lugares en los que a menudo los defensores de derechos humanos están en peligro, haciendo de ellos víctimas de amenazas, secuestros, desapariciones forzadas o asesinatos, y otro tipo de ataques insidiosos, incluida la estigmatización pública, la difamación o procedimientos jurídicos sin fundamento.

## LOS DEFENSORES DE DERECHOS HUMANOS: DEFINICIÓN

Un defensor de derechos humanos es cualquiera que trabaja de forma no violenta para promover y proteger los derechos humanos de los demás. Basando esta definición en la Declaración de Defensores de Derechos Humanos, la UE define a los defensores de derechos humanos como "... aquellos individuos, grupos y organismos de la sociedad que promueven y protegen los derechos humanos y las libertades fundamentales universalmente reconocidos.

Los defensores de los derechos humanos persiguen la promoción y la protección de los derechos civiles y políticos, así como la promoción, la protección y la realización de los derechos económicos, sociales y culturales. Los defensores de los derechos humanos promueven y protegen asimismo los derechos de los miembros de grupos tales como las comunidades indígenas. La definición no incluye a los individuos o grupos que cometan actos violentos o propaguen la violencia". Directrices de la UE sobre Defensores de los Derechos humanos, versión actualizada, 2008

## DEVI SUNUWAR

Devi Sunuwar es una mujer de unos cuarenta años de un pequeño pueblo rural en Nepal. En febrero de 2004 su vida cambió drásticamente cuando le dispararon a su sobrina de 18 años por sospechar que pertenecía a la guerrilla maoísta. Devi fue testigo de este crimen, contactó a los medios de comunicación y nombró a los funcionarios que pensaba que eran responsables. Menos de una semana más tarde, llegaron a su casa soldados buscando a Devi. Como ella no estaba, arrestaron a su hija de 14 años, Maina. Maina fue torturada hasta la muerte en custodia del ejército.

Desde 2004, Devi ha estado haciendo campaña sin cesar para que se haga justicia en el caso de su hija. Hasta la fecha ninguno de los perpetradores ha sido presentado ante la justicia, a pesar de la promulgación de órdenes de arresto contra cuatro de los acusados en 2008. La lucha de Devi se ha convertido en algo simbólico para las miles de familia en todo Nepal a quienes se les ha negado la justicia.



Devi Sunuwar con los voluntarios de PBI

Devi ha recibido amenazas por teléfono y ha sido intimidada de forma insidiosa y amenazante en repetidas ocasiones como resultado de su lucha contra la impunidad. Después que Devi lo solicitara, PBI ha estado trabajando de cerca con ella desde 2009 y ha apoyado sus evaluaciones de riesgos, le ha brindado acompañamiento físico y ha hecho llamadas para verificar que esté bien.

También le ha proporcionado oportunidades de incidencia, por ejemplo con la producción de la película "no nos daremos por vencidos", y ha presentado sus preocupaciones sobre la impunidad antes las autoridades nepalíes y gobiernos terceros. En 2011, estamos comprometidos a seguir proporcionándole apoyo a Devi mientras lucha para que se haga justicia.

En 2010, los defensores de derechos humanos en Colombia, Guatemala, Indonesia, México y Nepal se vieron intimidados, acosados, arrestados, detenidos, perseguidos, torturados y asesinados por sus convicciones y sus acciones. Tan sólo en Colombia, por ejemplo, más de 30 defensores de derechos humanos fueron asesinados en sólo seis meses, mientras que los casos de tortura han aumentado drásticamente en Nepal. En los cinco países, defender los derechos sigue siendo una actividad sumamente peligrosa y los defensores de derechos humanos siguen pidiendo el acompañamiento internacional protector de

PBI para hacer frente a los desafíos que los acechan.

#### **SISTEMAS DE JUSTICIA DISFUNCIONALES**

Algo que caracteriza a todos los países en los que opera PBI es que sus sistemas de justicia no funcionan. Los crímenes no se investigan y las violaciones de los derechos muchas veces no se castigan, por lo tanto los perpetradores pueden actuar con impunidad sabiendo que están a salvo pues nadie les va a hacer que rindan cuentas por los crímenes que han cometido. La impunidad se utiliza a menudo de manera intencional para desalentar

a los defensores a la hora de ocuparse de casos o para que cunda el miedo entre los grupos que se tienen que enfrentar a estos ataques. Muchos de los defensores de derechos humanos a quienes apoyamos están trabajando para cambiar la situación al no aceptar la impunidad. Varios han experimentado en carne propia los crímenes cometidos por el Estado o junto con el Estado, como Devi Sunuwar en Nepal. Muchos son abogados que han dedicado su vida a luchar por los derechos de las víctimas de crímenes de Estado, como Jorge Molano en Colombia.

#### **JORGE MOLANO**

Jorge Molano es un abogado independiente de derechos humanos colombiano con más de veinte años de experiencia representando a las víctimas de casos emblemáticos en los que han estado involucrados altos oficiales militares y funcionarios públicos. Uno de los casos de alto perfil a los que Jorge representó en 2010 fue la masacre de 2005 de miembros de la Comunidad de Paz San José de Apartadó en Urabá, en el noroeste colombiano. Tres niños pequeños y Luis Eduardo Guerra, un activista de paz reconocido internacionalmente y cofundador

de la comunidad, fueron unas de las ocho personas asesinadas brutalmente. Los testigos identificaron a los asesinos como miembros del ejército colombiano.

PBI le brindó acompañamiento internacional protector a Jorge durante el caso en 2010, conforme aumentaban drásticamente las amenazas y el acoso en su contra antes y durante el juicio. PBI acompañó a Jorge a la corte en repetidas ocasiones e intensificó el diálogo y la incidencia ante las autoridades colombianas y las autoridades internacionales. Nos aseguramos que hubiera representantes de las misiones

diplomáticas, incluida la delegación de la Unión Europea, que estuvieron presentes en dos audiencias clave en febrero y marzo. A pesar del buen resultado del primer juicio, la masacre sigue sin castigarse ya que una segunda sentencia exoneró a los diez acusados. Jorge apeló contra esta decisión. En 2011 le seguiremos brindando acompañamiento protector internacional a Jorge, por petición del mismo, para asegurar que pueda dar su apoyo legal a las víctimas en casos que implican a oficiales prominentes y poderosos.



Jorge Molano .

# Abogados en la primera línea

**E**n Norteamérica y Europa Occidental un abogado puede representar a un individuo o a un grupo contra las instituciones públicas o contra intereses poderosos sin sentir que se arriesga personalmente. No es el caso en Colombia, Guatemala, Indonesia, México o Nepal, donde las amenazas y la intimidación son realidades diarias para los abogados de derechos humanos. En el curso de su trabajo, una abogada de derechos humanos colombiana abrió un paquete en el que encontró una muñeca cubierta de cortadas y moretones y salpicada con pintura roja. Junto con esta muñeca venía un mensaje escalofriante: “tienes una familia muy hermosa, cuidala”. Se trata tan sólo de un ejemplo de los riesgos a los que se enfrentan los abogados de derechos humanos en todos estos países.

**Alrededor de uno de cada tres defensores de derechos humanos con los que trabajó PBI en 2010 era abogado, y muchos proporcionan asesoría legal y apoyo a la vez que hacen otro trabajo.**

Además de proporcionar protección y apoyo a los abogados en el país, PBI concientiza sobre los desafíos a los que se enfrentan por medio de la publicación de informes y artículos, la organización de giras de oradores en varios

países de Europa y Norteamérica durante las cuales pueden dar información de primera mano a los funcionarios, los políticos y el público en general y entablar un amplio diálogo con la comunidad legal.

Un nuevo enfoque desarrollado por varios grupos de país de PBI ha sido desarrollar contactos con los abogados en sus países, tratando de llevar adelante la identificación de sus pares quienes sufren amenazas, abuso e incluso son asesinados por hacer su trabajo.

En Estados Unidos y el Reino Unido nuestro trabajo con abogados ha culminado en el lanzamiento de las redes formales de apoyo de abogado: El Comité Nacional de Abogados de Derechos Humanos (NLCHR por sus siglas en inglés) en Washington DC y la Alianza para los abogados en Peligro en Londres. Los participantes en el evento del Reino Unido incluyeron jueces, *barristers*, *solicitors*, académicos, políticos y funcionarios públicos, y el al Procurador Dominic Grieve. Al unirse a la red, los abogados estaban de acuerdo con utilizar su tiempo, pericia e influencia con aquellos que toman las decisiones para apoyar a los abogados amenazados a los que acompaña PBI. Es una de las maneras en las que fuimos capaces de movilizar la acción de la comunidad internacional para defender a los defensores.

“Nuestras familias, que viven con la preocupación permanente de que un día ya no vamos a volver a casa, están menos preocupadas al saber que nos acompaña PBI.”



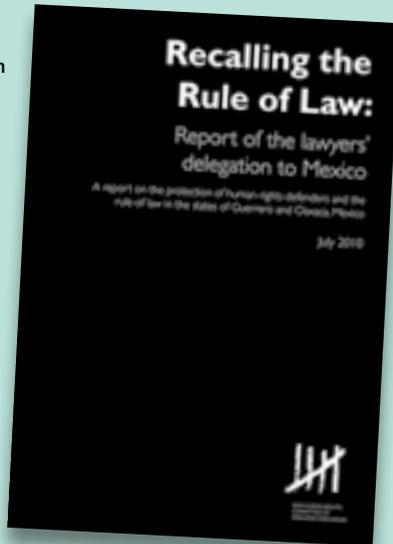
**Eduardo Carreño, Colectivo de Abogados José Alvear Restrepo (CCAJAR), Colombia.**



**Sir Henry Brooke, Dr Alirio Uribe Muñoz, CCAJAR y James Lupton, PBI en el lanzamiento de PBI de la Alianza de Abogados en Peligro, Londres**

## ALENTANDO EL ESTADO DE DERECHO EN MÉXICO

PBI organizó que una delegación de abogados del Reino Unido, Estados Unidos y Canadá visitará México en diciembre de 2009. El informe final, publicado por el Colegio de abogados de derechos humanos de Inglaterra y Gales (Bar Human Rights Committee of England and Wales), fue lanzado en el Parlamento británico. El informe presenta recomendaciones específicas para el gobierno mexicano, y los funcionarios estatales de Oaxaca y Guerrero sobre el Estado de derecho y el acceso a la justicia. Santiago Aguirre, un abogado del Centro de Derechos Humanos de la Montaña Tlachinollan en Guerrero estuvo presente en el lanzamiento. Describió el gran peligro al que se enfrentan diariamente sus compañeros, él mismo y las personas a las que representan, habló también de lo que puede hacer PBI, los abogados y otras personas para ayudar.



activos durante 2010, enviándole cartas a las autoridades mexicanas y preparando informes y amicus curae para la Corte Interamericana y el Relator Especial sobre la independencia de los jueces y los abogados, sobre el fracaso del sistema legal mexicano para cumplir con las resoluciones legales.

En España, el Consejo General de la Abogacía Española presentó el informe perito a favor del Centro de Derechos Humanos de la montaña Tlachinollan y la Organización del pueblo indígena Me'phaa (OPIM) ante la Corte Interamericana de Derechos Humanos. El Bar Human Rights Committee of England and Wales y el Consejo General de la Abogacía Española fueron

“ La red es un recurso valioso para la comunidad legal internacional. ”

**Gabriela Knaul, Relatora Especial de Naciones Unidas sobre la independencia de los jueces y los abogados.**

“ Durante muchos años de trabajo de alto riesgo, para protegernos hemos preferido optar por la presencia internacional no armada de PBI en lugar de guardaespaldas armados, pues creemos que es más eficaz. Y así ha sido. ”

**Rafael Barrios, CCAJAR, en un discurso del lanzamiento del NLCHR de PBI, Washington DC, octubre de 2010.**



Santiago Aguirre con Lord Brennan en la Cámara de los lores, Londres, julio de 2010

# Las defensoras de derechos humanos en peligro

## LAS DEFENSORAS DE DERECHOS HUMANOS: DEFINICIÓN

PBI utiliza la definición de defensora de derechos humanos desarrollada por la Coalición Internacional de defensoras de Derechos Humanos (WHRDIC por sus siglas en inglés), de la que somos miembros formales desde 2010. Las defensoras incluyen a las mujeres así como a todos aquellos que defienden los derechos de las lesbianas, los gays, los bisexuales y los transgénero (LGBT).

**E**n diciembre de 2010, la Relatora Especial sobre la situación de los defensores de derechos humanos, Margaret Sekaggya, por primera vez centró su informe anual en las defensoras de derechos humanos. Reconoció que, comparado con los defensores, las defensoras están en mayor peligro de sufrir ciertas formas de violencia y otro tipo de violaciones de sus derechos. Estas incluyen la violación sexual y la violencia sexual, así como el repudio y el ostracismo por parte de sus familias y sus comunidades. Las defensoras, por su simple existencia, a menudo luchan contra las normas socio culturales, las tradiciones, las percepciones y estereotipos sobre su feminidad, la orientación social, y el papel y el estatus de la mujer aceptados por la sociedad.

**Casi la mitad de los defensores de**

**derechos humanos que trabajaron con PBI en 2010 son mujeres.** Las mujeres indígenas y las mujeres de zonas rurales son las que están en mayor peligro.

En noviembre, PBI organizó una conferencia internacional para aumentar la visibilidad y legitimidad de las defensoras de derechos humanos, para proporcionar un foro en el que hablen de sus experiencias y pidan el apoyo de miembros de la comunidad internacional. Estaban presentes defensoras de toda una serie de países. La conferencia dio la oportunidad de compartir experiencias y dar recomendaciones a los representantes del Parlamento español y el Parlamento Europeo. Las defensoras insistieron en la necesidad de escuchar a las mujeres que trabajan en el terreno y subrayaron la importancia del trabajo de PBI como puente entre ellas y la comunidad internacional.



“El acompañamiento de PBI ha sido fundamental para nosotros, sobre todo para nuestro trabajo político. No se trata únicamente del acompañamiento en sí sino del potencial de crear alianzas estratégicas que nos permitan enfrentarnos a los desafíos con más fuerza y claridad.”

**Lorena Cabnal,  
AMISMAXAJ**

**Lorena Cabnal en una entrevista con TVE, la teledifusora nacional española, durante una gira organizada por PBI.**

## LAS MUJERES INDÍGENAS EN GUATEMALA

En 2010, PBI trabajó con Lorena Cabnal y otras mujeres de AMISMAXAJ, una asociación de mujeres indígenas conformada por mujeres Xinka en las comunidades montañosas de Guatemala. AMISMAXAJ busca promover los derechos de las mujeres, revitalizar la identidad étnica Xinka y defender las tierras ancestrales de los Xinka. La organización

trabaja activamente para defender los recursos naturales, monitorear y concientizar sobre la minería y la extracción petrolera.

PBI ha estado acompañando a AMISMAXAJ desde 2009. En octubre de 2010 durante una manifestación en Jalapa para conmemorar el Día de la Resistencia de los Pueblos Indígenas, Lorena recibió amenazas de muerte y otros miembros de AMISMAXAJ recibieron intimidaciones, además de un incremento en los incidentes de seguridad

a los que se enfrentaron en 2010. En respuesta nosotros aumentamos nuestro nivel de acompañamiento y enviamos una alerta de emergencia sobre las amenazas que reciben AMISMAXAJ y otras organizaciones. Organizamos que Lorena Cabnal viajara a Europa para concientizar y participar en una conferencia de PBI sobre la situación de las defensoras de derechos humanos en noviembre de 2010.

#### VALENTINA ROSENDO CANTÚ

Valentina, una mujer indígena Me'phaa de 17 años de edad, vivía en un pueblo aislado en el empobrecido estado de Guerrero, al sur de México. En 2002, varios soldados se acercaron mientras lavaba la ropa en un arroyo, después la interrogaron, la golpearon y la violaron. Valentina denunció el crimen, pero el caso fue presentado ante los tribunales militares y fue archivado rápidamente. Recibió poco apoyo de su comunidad y se vio obligada a irse para buscar trabajo, cuidar a su hija y seguir con su lucha para que se haga justicia. Los ocho años siguientes Valentina luchó para que su caso fuera presentado ante el sistema de justicia civil. Recibió amenazas y acoso durante todo este tiempo.

Por los graves riesgos de seguridad a los que se enfrentaba Valentina, la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIADH) revisó su caso y exigió a las autoridades que le dieran la protección adecuada. En agosto de 2009, considerando que no podía tener acceso a la justicia en México, la CIADH también remitió el caso a la Corte Interamericana de Derechos Humanos. Al reconocer el riesgo al que se enfrentaba Valentina, en 2010 la Corte también ordenó a las autoridades mexicanas que protegieran a Valentina.

PBI acompañó a Valentina y abogó por ella durante el 2010. Documentamos las amenazas, la vigilancia y el acoso sistemático contra Valentina y otros miembros de su familia, por petición de sus representantes legales, hicimos una evaluación detallada del riesgo al que se enfrentaba Valentina. Esta evaluación de riesgos ayudó a guiar a las autoridades mexicanas en la implementación de medidas de protección adecuadas, para que Valentina estuviera más segura. Acompañamos a Valentina durante su audiencia en la Corte Interamericana en Costa Rica en mayo.

En agosto de 2010, la Corte Interamericana dictó que México era responsable de graves violaciones de derechos humanos contra Valentina, y ordenó, entre otras cosas, que hubiera mejoras en los procedimientos de investigación de los casos de violación y que ya no se acudiera al fuero militar en casos de abusos cometidos por soldados contra civiles. No queda claro si esta sentencia será implementada. La sentencia fue reiterada por el fallo de la Corte de noviembre de 2009, declarando que México

debería poner fin al fuero militar en los casos que involucran a civiles, cuando fue declarado responsable de la desaparición de Rosendo Radilla Pacheco en 1974. Más de un año después, los que apoyan a la familia Radilla a nivel internacional expresaron sus preocupaciones de que la sentencia siguiera sin cumplirse. Según el Colegio de Abogados Internacional (International Bar Association) el fracaso a la hora de implementar estas sentencias no sólo menoscaba que se garanticen los derechos humanos fundamentales en México, sino que podría menoscabar al sistema interamericano en su totalidad y su efectividad para proteger los derechos humanos.

El caso de Valentina es un caso que simboliza los abusos que sufren las mujeres indígenas en manos del ejército y la falta de justicia a nivel nacional, sobre todo cuando están involucrados militares en los abusos. PBI le sigue brindando acompañamiento protector internacional a Valentina para que pueda seguir con su lucha para que se haga justicia. También seguiremos abogando para que se implementen las sentencias de la Corte Interamericana, que, al aplicarse, sentarían un precedente para miles de otros casos de abusos de derechos humanos que acaban en el fuero militar y por lo tanto no se castigan.

“ Muchas mujeres que han pasado por lo mismo nunca presentan una denuncia. Por miedo, nunca hacen que se escuche su voz... yo sigo adelante para que se haga justicia, tanto para mí como para todas esas mujeres que han sido abusadas por el ejército. ”

Valentina Rosendo Cantú

Valentina Rosendo Cantú con PBI afuera de la Corte Interamericana en San José, Costa Rica



# Nuestros voluntarios y colaboradores

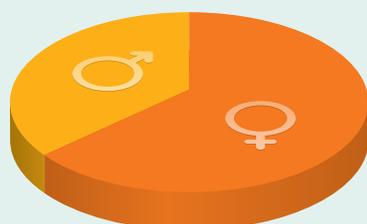
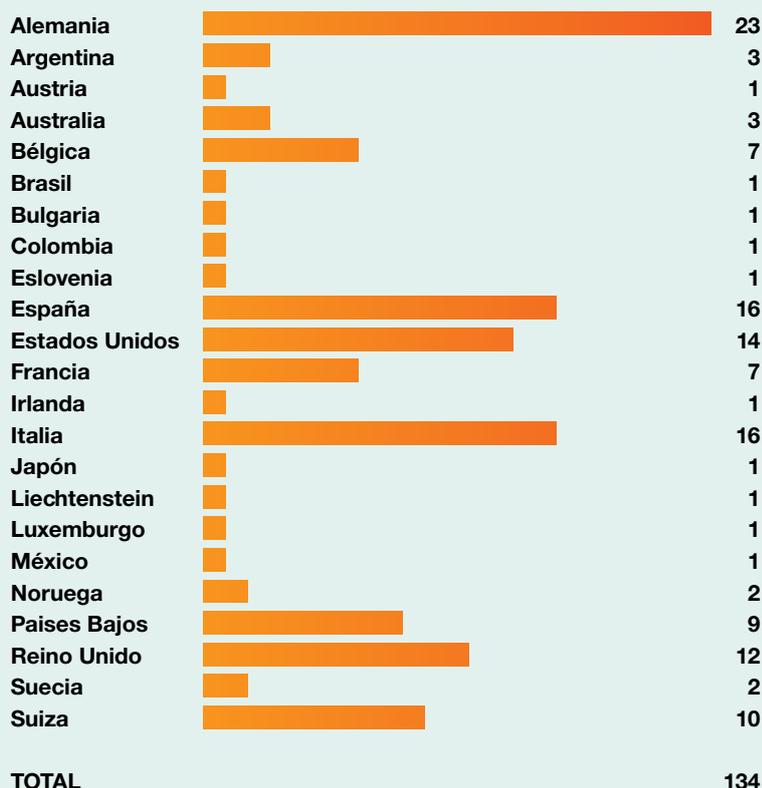
Sin los cientos de individuos y organizaciones dedicados que nos apoyan con su tiempo, energía y contribuciones financieras, sería imposible hacer nuestro trabajo de derechos humanos.

**Gracias por su compromiso continuo con PBI.**

## NUESTROS VOLUNTARIOS INTERNACIONALES

134 voluntarios internacionales brindaron protección a 367 defensores de derechos humanos en el terreno en 2010.

### NACIONALIDAD



### GÉNERO

● mujeres 87 (65%)  
● hombres 47 (35%)

**TOTAL** 134

En promedio, 76 voluntarios internacionales trabajaron a la vez en nuestros programas en el terreno en 2010:

**Colombia** 38 voluntarios  
**Guatemala** 9 voluntarios  
**Indonesia** 7 voluntarios  
**México** 12 voluntarios  
**Nepal** 10 voluntarios

PBI también recibió el apoyo de más de 200 voluntarios en 16 grupos de país en Europa, Norteamérica, Latinoamérica y Australia.

“Unos cuantos meses después de que me volví voluntario de PBI le puse cara a los nombres de más y más defensoras y defensores de derechos humanos, de activistas que luchan por la justicia, la libertad, por el respeto a la vida y a nuestro planeta, de ciudadanos de a pie que no quieren seguir silenciosos ante las atrocidades que se cometen a diario, que quieren vivir una vida en un mundo más humano y digno. PBI me ha dado la oportunidad de ser solidaria con estas valientes personas para que puedan seguir con su lucha contra la injusticia con menos riesgos y menos miedo, y eso es lo más hermoso del mundo.”

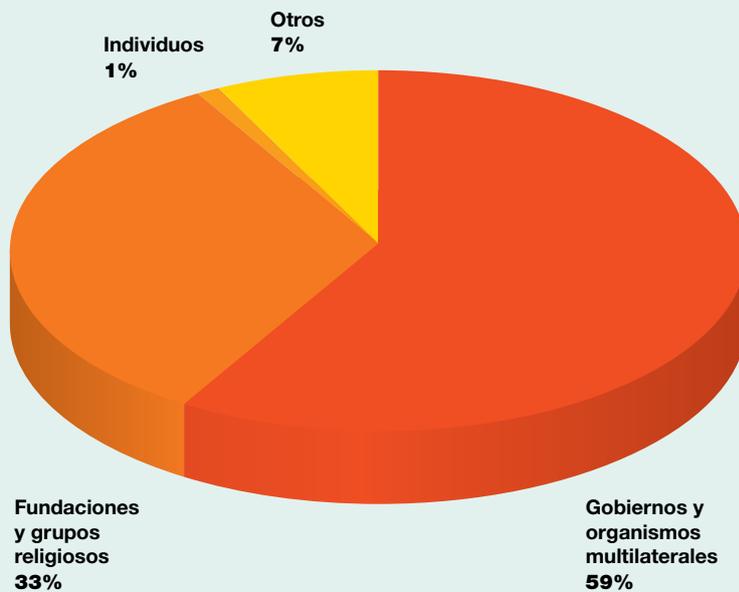
**Voluntaria internacional de PBI, 2010.**

### QUIÉN FINANCIA A PBI

En nuestro trabajo para proteger a los defensores de derechos humanos, dependemos del apoyo de individuos, fundaciones y grupos religiosos, así como de gobiernos y financiadores bilaterales.

La mayor parte de nuestros ingresos son recaudados por los grupos de país que trabajan de cerca con donantes comprometidos en Alemania, Australia, Canadá, España, los Estados Unidos, Francia, Italia, Noruega, los Países Bajos, el Reino Unido, Suiza y otros países.

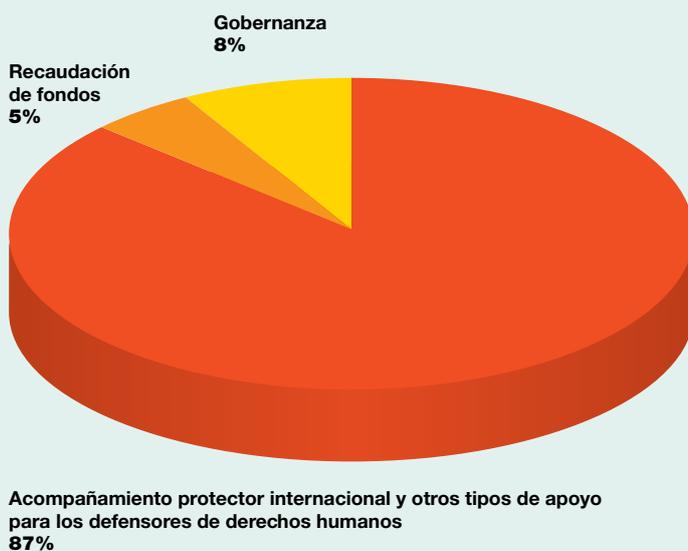
### INGRESOS 2010



Gastos totales en 2010\*: \$3,465,313

### CÓMO GASTAMOS SU DINERO

Por cada \$1 que nos dan, gastamos 87 centavos en nuestro trabajo de derechos humanos y utilizamos los 13 centavos restantes para recaudar un \$1 más.



Gastos totales en 2010\*: \$3,976,229

\*Todas las cifras están en dólares estadounidenses y son sujetas a la auditoría final. El análisis financiero no incluye las cuentas de los grupos de país de PBI, que son entidades legales independientes.

Nos gustaría agradecer a las múltiples organizaciones e individuos quienes hicieron contribuciones generosas a nuestro trabajo en 2010, incluidas: Agencia Catalana de Cooperación y Desarrollo, Ayuntamiento de Camargo, Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID), Ayuntamiento de Santander, Ayuntamiento de Palencia, Ayuntamiento de Pamplona, Ayuntamiento de Valladolid, Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, Basilian Fathers, Broederlijk Delen, Christian Aid, Civil Peace Service (Alemania), Diakonisches Werk, Diputación de Valladolid, European Instrument for Democracy and Human Rights, Fair Share Foundation, Foreign Ministry of Switzerland, Fribourg Solidarity, Fund for Nonviolence, Gobierno de Cantabria, ICCO, Intermon-Oxfam, Kerkinactie, l'Agence Française de Développement, Mensen met een Missie, Misereor, Non Violence XXI, Ontario Public Services Employees Union (OPSEU), Oxfam Solidarity, Primates World Relief, Protestant Church Wallisellen, Protestant Church St.Gallen-Tablat, Rights and Democracy, Swedish Diakonia, Switzerland Canton Vaud, The British Embassy in Nepal, The Foreign Ministry of Norway, The Law Society Charity (UK), The Overbrook Foundation, The Philamonic Trust, Trocaire, The Sigrid Rausing Trust, weltwaerts, zivik.



Brigadas Internacionales de Paz  
Promoviendo la no violencia y protegiendo los  
derechos humanos desde 1981

[www.peacebrigades.org](http://www.peacebrigades.org)

Oficina Internacional  
56-68 Leonard Street  
Londres EC2A 4LT, RU  
Tel: +44 20 7065 0775